

Boletín de la Consejería de Educación en Bélgica y Luxemburgo

189/2019



Catálogo de publicaciones del Ministerio: sede.educacion.gob.es/publiventa

Catálogo general de publicaciones oficiales: www.publicacionesoficiales.boe.es

Directora de la publicación:

Guadalupe Melgosa Fernández

(Consejera de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo)

Coordinadores:

José Ángel Piña Sánchez

Víctor Roncel Vega

(Asesores técnicos en Bélgica y Luxemburgo)

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO

Bd. Bischoffsheim 39, bte.15-16, 1000 Bruselas

+32 (0)2 223022033

consejeriabelgica.be@educacion.gob.es

www.educacionyfp.gob.es/belgica

www.facebook.com/ConsejeriaEducacionBenelux

<https://twitter.com/EduBenelux>

[Imagen de portada y contraportada: Namur, Bélgica]



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL

Secretaría de Estado de Educación y Formación Profesional

Dirección General de Planificación y Gestión Educativa

Subdirección General de Cooperación Internacional y Promoción Exterior Educativa

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones

Edición: Junio 2019 (nº 189)

NIPO: 847-19-035-0 (electrónico)

INFOASESORIA

Junio 2019

CONTENIDOS

<i>ACTIVIDADES DE FORMACIÓN</i>	
Programas de Auxiliares de Conversación españoles	4-5
Actividades de formación realizadas y previstas	6-7
Certificado Interuniversitario ELE Lovaina 2019	8
Cursos de ELE para el verano en el CLT de Leuven	9
Encuentros formativos ELE en Cádiz Formación INTEF	10-11
<i>CONVOCATORIAS, EVENTOS Y NOTICIAS</i>	
Revista Mosaico: recepción de propuestas para artículos	12
Publicaciones y Noticias ELE	13
Actividades del Instituto Cervantes en Bruselas	14

—> También puedes seguirnos en [Facebook](#) y [Twitter](#)

PROGRAMA DE AUXILIARES DE CONVERSACIÓN ESPAÑOLES

Con el inicio del curso escolar se han incorporado los auxiliares de conversación de lengua española destinados a centros escolares de la zona francófona del país (Federación Valonia-Bruselas y Wallonie-Bruxelles International)

Nuevamente, han sido 15 los españoles seleccionados según las bases de un Programa de gran importancia para la Acción Educativa en el Exterior del Ministerio de Educación y Formación Profesional (MEFP).

A través de este programa se fomenta el conocimiento y la difusión de la lengua y la cultura españolas en el exterior, tanto a través de los auxiliares de conversación españoles que van destinados a los países mencionados, como de los auxiliares de conversación extranjeros que se incorporan en centros educativos españoles.

Tanto los auxiliares belgas francófonos como los españoles acaban adquiriendo un alto dominio del idioma del país y un profundo conocimiento de su cultura, su sistema educativo y prácticas docentes.



Mi nombre es Tania Piñeiro Fente, tengo 26 años y soy de Lugo, Galicia.

Soy graduada en Lengua y Literatura Inglesas por la Universidad de Santiago de Compostela.

Al acabar la carrera continué mis estudios en Lugo con el Máster de Profesorado y realicé las prácticas docentes en mi ciudad, en el instituto donde estudié.

Durante ese tiempo me dediqué a dar clases particulares y a preparar las oposiciones de secundaria de inglés hasta que decidí solicitar la beca de auxiliar, que ya la tenía en mente desde hacía tiempo.

Ahora puedo decir que fue la mejor decisión que he tomado.



PROGRAMA DE AUXILIARES DE CONVERSACIÓN

Aquí en Bélgica vivo en Mons, capital de la provincia de Hainaut, pero trabajo como auxiliar en el Athénée Royal Simone Veil en Beaumont, un pueblo pequeñito pero acogedor que está al sur de la provincia. El instituto está situado en una zona rural y consta de sección infantil, primaria y secundaria, y tiene diversos programas como inmersión en inglés y proyectos como Erasmus +, del cual nació el proyecto de mi tutora “El Patio de Babel”, que propone actividades que motivan al alumnado en el aprendizaje de idiomas. El centro también tiene un internado.



Mi labor consiste en propiciar la conversación oral en español con alumnos de 3º y 4º de E.S.O. y 1º y 2º de Bachillerato, de una manera dinámica y cercana. Siempre intento que se sientan cómodos y en confianza conmigo para poder darles pie a conversar en español, aunque la actividad no sea oral. Los alumnos son en general muy receptivos y están muy motivados; siempre tienen ideas que transmitir a los demás.

También ayudo y colaboro con mi tutora en todo tipo de actividades en clase y también diseño algunas yo misma. Debo decir que he tenido una suerte enorme de tener a María Pilar Carilla como tutora porque no hay día en el que no aprenda algo con ella; para mí es un gran ejemplo a seguir como profesora y más, si cabe, como persona por su manera de ver la vida.

Creo que la palabra “feliz” se queda corta si tuviera que contarle a alguien cómo me siento aquí; mi tutora, mis alumnos, mis compañeros de trabajo, mi *compi* de piso... la gente de aquí te hace sentir como en casa.



Sin duda recomendaría esta aventura a todos porque es una oportunidad para conocernos mejor a nosotros mismos, ser más independientes, desarrollar nuestra capacidad para afrontar nuevos retos y descubrir habilidades que quizá no pensábamos que teníamos, mejorar el idioma... y si digo que tengo intenciones de quedarme aquí a trabajar el próximo año, pues por algo será, ¿no? En pocas palabras, debo decir que estoy muy agradecida de haber podido tener esta experiencia porque tanto profesional como personalmente he disfrutado y aprendido muchísimo, tanto que creo que es en lo que debería consistir la escuela y también la vida.



DIFUSIÓN DE AULACORTO EN LA UNIVERSIDAD DE NIMEGA



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE



AulaCorto

El portal tiene como objetivo principal ofrecer a la comunidad educativa el cortometraje como herramienta para el aula de una forma legal, ordenada y online.

<http://aulacorto.mecd.gob.es/>

9 - 10 Mayo 2019

A. Explotación didáctica de los cortometrajes Luchadoras y El Extra en la Universidad de Nijmegen (Holanda).

B. Ponencia de Fernando Iwasaki, escritor.

**TODA LA
INFORMACIÓN EN:**

www.educacionyfp.gob.es/belgica



El escritor Fernando Iwasaki



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

JORNADA DE TRADUCCIÓN LITERARIA DEL ESPAÑOL AL NEERLANDÉS EN LA VUB, BRUSELAS



PRIMERA JORNADA DE TRADUCCIÓN LITERARIA DEL ESPAÑOL AL NEERLANDÉS

VIERNES 14 DE JUNIO DE 2019 | 9:30 - 16:00

VUB, U-Residence (Rode Zaal)

Inscripciones gratuitas en
<https://bit.ly/2Ib7NY7>

VUB (BIAL) en colaboración con la KU Leuven



BRUSSELS INSTITUTE FOR
APPLIED LINGUISTICS
RESEARCH GROUP



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
LINGÜÍSTICAS Y LINGÜÍSTICAS
APLICADAS



CENTRE FOR LITERARY &
INTERMEDIAL CROSSINGS
RESEARCH GROUP

CERTIFICADO INTERUNIVERSITARIO ELE LOVAINA 2019



ELE Lovaina 2019

UCL
Université
catholique
de Louvain

KU LEUVEN

Certificado interuniversitario de didáctica del español lengua extranjera

20 créditos ECTS

Fundamentos curriculares
Kris Buyse (KU Leuven)

Taller : Álvaro García Santa-Cecilia
(Instituto Cervantes) 25/01

08/02 y 22/02

Taller: José Manuel Foncubierta
(Univ. de Huelva / KU Leuven)
15/02

Taller: Francisco Herrera
(CLIC International House Cádiz)
15/03

01/03 y 22/03
Las TIC en la enseñanza

H. Ríos (Università degli studi di Cagliari)
F. De Baets (Hogeschool Vives)

03/05 y 10/05

Didáctica de componentes
Lourdes Miquel (EE. Oficiales de Idiomas)
Lola Chamorro (Univ. Granada)

17/05 **Taller: Nuria Vaquero**
(Instituto Cervantes)

31/05 y 07/06 **Metodología**
Paula Lorente (UCL)
Vicenta González (Univ. de Barcelona)

21/06

Taller: Carmen Ramos
(Univ. SDI München)

01/02, 05/04, 26/04, 14/06

Módulo Prácticas
Begoña García (UCL)

Módulo ePortfolio

05/07

Taller: Rosana Acquaroni
(Univ. Complutense de Madrid)

PRE-INSCRIPCIONES

<https://uclouvain.be/fr/etudier/lufc/inscription-didactique-espagnol.html>

Con la colaboración de



Más en ...



<https://sites.uclouvain.be/elelovaina>

CURSOS DE VERANO DE ESPAÑOL EN EL CLT DE LEUVEN




LANGUAGES IN ACTION
Dekenstraat 4, bus 4014
3000 Leuven
016 32 56 61

*Español para
principiantes*



How about boosting your Spanish language skills during the summer holidays?

Come and join us from 15 till 26 July 2019 at CLT's Summer Language Course.

Everything you need to know can be found in [this booklet](#).

Register through our administrative offices or online via [this link](#) from 11 March 2019 (9:00) on.

Please keep in mind that after 6 July, registration must be done through our administrative offices.

More info via clt@kuleuven.be





Del 8 al 12 de julio

enele 2019 | [del 8 al 12 de julio]
Universidad de Cádiz
30 horas + p. cultural
plazas limitadas

EXPLORAR, CONSTRUIR, MOTIVAR:
Desarrollando un aula creativa,
dinámica y eficaz

- reflexión · gestión del aula · recursos · afectividad
- comunidad de aprendizaje · experiencias docentes
- interculturalidad · gramática · TIC · artes escénicas
- storytelling · gamificación · autoevaluación docente

V ENCUENTRO INTERNACIONAL DE DESARROLLO PROFESIONAL EN ELE
Diseñado y coordinado por Jane Arnold

ORGANIZAN:
Language and Cultural Encounters
CISEM Centro Superior de Lenguas Modernas

COLABORAN:
UCA Universidad de Cádiz
Instituto Gervantes
Ayuntamiento de Cádiz
fueca
SGEL
International House formacionele.com
ESPAÑOL EN ESPAÑA
ELE Lovaino
aceia EDUCACIÓN 3.0

Co-organizado por *Language and Cultural Encounters* y el *Centro Superior de Lenguas Modernas* de la Universidad de Cádiz.

<https://lceseville.com>



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO





2ª Edición

Plazo de inscripción: del 17 de mayo al 5 de junio de 2019.

Fechas de realización: del 12 de septiembre al 12 de noviembre de 2019.

<https://intef.es/Blog/cursos-tutorizados-en-linea-2019/>



La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo invita a los profesores y futuros profesores de español a colaborar en la próxima edición de la revista *Mosaico* que se publicará en el mes de diciembre de 2019.

Mosaico. Revista para la promoción y apoyo a la enseñanza del español es un instrumento de promoción de la lengua y la cultura españolas de la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo que se publica con periodicidad anual.

Los profesores interesados pueden mandarnos sus propuestas de artículos, fichas didácticas y reseñas por correo electrónico a:

asesoriabelgica.be@educacion.gob.es

joseangel.pina@educacion.gob.es

Plazos de envío:

- 15 de julio de 2019 (preferentemente)
- 15 de septiembre de 2019 (previa petición).

Más información sobre el tipo de propuestas admitidas y su formato:

[Normas de publicación de la revista](#)

Acceso a las ediciones anteriores de la

revista: www.educacionyfp.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html

Todas las publicaciones de la Consejería de Educación disponibles en:

<http://www.educacionyfp.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

<http://www.educacionyfp.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/material-didactico.html>



PUBLICACIONES RED ELE

BIBLIOTECA VIRTUAL redELE

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

17/2016



Novedades en el Número 30 de la Revista redELE

Entrevista a Antonio F. Jiménez Jiménez

Catedrático de Filología Española y Traducción en la Universidad Estatal de California Channel Islands.

Contenidos

Las tareas formales y la traducción pedagógica en la didáctica de las lenguas afines: los pronombres átonos de complemento en los aprendices brasileños.

Gregorio Pérez de Obanos.
Profesor. Universidad Federal de Integración Latinoamericana (UNILA)

La identidad cultural en la R.P. China y su influencia en la enseñanza de ELE.

Alejandro Vázquez Torronteras
Lector MAEC-AECID. Instituto Politécnico de Shenzhen (China)

La producción radiofónica en clase de ELE, un recurso motivador para el trabajo de destrezas comunicativas e interculturales.

Amparo Rodrigo-Mateu
Universidad de Valencia

CONGRESO ASELE

30º CONGRESO INTERNACIONAL DE ASELE



ASOCIACIÓN PARA LA ENSEÑANZA
DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

Del 4 al 7 de septiembre de 2019 - POLITÉCNICO DO PORTO - P.PORTO - PORTUGAL
<https://30congreso-asele.eventqualia.net/es/2019/inicio/> Internacionalización y enseñanza del español como LE/L2: plurilingüismo y comunicación intercultural

<https://30congreso-asele.eventqualia.net/es/2019/inicio>



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

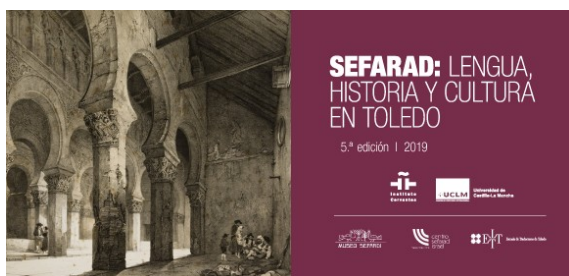
Cursos de cultura, turismo y ocio en Madrid

Del 15 de julio al 2 de agosto de 2019

https://www.cervantes.es/imagenes/File/lengua/hispanismo/cursos-madrid/cursos_cultura_verano_2019_es.pdf



La *Biblioteca Gerardo Diego* del Instituto Cervantes de Bruselas ofrece información y documentación especializada en las culturas y lenguas de España e Hispanoamérica.



El Instituto Cervantes y la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM)

Sefarad: Lengua, historia y cultura en Toledo: Del 24 de junio al 5 de julio de 2019.

Actividades culturales

https://bruselas.cervantes.es/es/cultura_espanol/cultura_espanol.htm



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

<https://bruselas.cervantes.es/es/>

INFOASESORIA

Junio 2019

ANUNCIOS EN INFOASESORÍA

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad que esté relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Bélgica y Luxemburgo mándenos un correo con la información resumida.

Para consultar el
Infoboletín de
Países Bajos
pinche [aquí](#)

Suscripción

Para recibir el boletín *Infoasesoría* se tiene que dar de alta ("Alta en el servicio") y suscribirse a la lista de *Infoasesoría* en

www.educacion.gob.es/listascorreo

Puede gestionar su suscripción en la misma dirección.

→ También puedes seguirnos en
[Facebook](#) y [Twitter](#)

<http://www.educacionyfp.gob.es/belgica>
asesoriabelgica.be@educacion.gob.es



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

BLVD, BISCHOFFSHEIM, 39, 15-16
B-1000 BRUSELAS
TEL: (+32) (0)22232033



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL



EMBAJADA DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BELGICA, PAISES BAJOS Y LUXEMBURGO